Hoofd - redsetmar LIARDIOSOEMITE

Fembriton kedecu dr. R. WIRJOSOPUNG DI SOERAKARTA. Pengarang B. M. SOELEINAN

DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.

1 Tahoen f 9, diloear Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tidak dapat koerang dari 3 bosian, dan berensinja misti pada pengabisan boelan Maart, Juni, September dan December

PEMBAJARAN DIPINTA LE'.III DOELOE

DARMORIO MONDI

Mocat pewarta Boedi-Octomo dan Neutraal Onderwijs Socrakarta, dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari raja. Ditjitak dan dikelocarkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di Soerakarta. Kantoor Redactie dan Administratie di Kaoeman, Telefoon No. 133.

Kecentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directeur M. NG. WIRJOHOESODO.

Tel foon No. 89 Commissarisson:

1 M. H. ACHMADHISAMZARNI, 2 R. M. NARJOATHODJO.

> Administrateur: М. Влозовинавнозо SOBRAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE.

1 Perkataan 4 cent, tetapi bosat mosatkan advertentie tidak dapat koerang dari f 1 dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapat harga lebit moarah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

HARAP DIPERHATIKAN.

Segula soerat - soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lein sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat - soerat DOCUMENT dan lain - lain sebagainja; akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE.

Pertjakapan toean Voorlichter dengan Raden Penjoeloeh



TOEAN. Mari Raden, kita omong⁹ bocat isang⁹. RADEN. Ai, sekarang pakai bahasa Melajoe

TOEAN. Baik begitoe Raden. Ganti berganti bikin tiada bosên, boekan?

RADEN. Betoel. Apa toean ada batja soerat kabar Warna Warta?

TOEAN. Tiada; sebab saja tiada berlengganan. RADEN. Saja djoega tiada berlangganan, tapi saja poenja sahabat ada kirim pada saja Warna Warta jang terbit pada hari Saptoe 25 November 1916. Inilah, toean boleh batja.

TOEAN. Hm. Kerase benar². RADEN. Apa kiranja toean De Groot, Assistent Resident di Solo dan pegawai pestbestrij ding tiada tahoe jang ia sangat ditjelanja dalam

scerat kabar? TOEAN. Kiranja tiada, sebab kebanjakan pembesar bangsa Europa tiada indahkan pada soerat kabar Melajoe. Seringkali ia mendapat tahoe boenjinja soerat kabar Melajoe lantaran tegoran dari

atas. RADEN. Kalau toean Assistent Resident Solo De Groot dapat tahoe boenjinja Warna Warta ta di, apakah kiranja ia lantas geegat?

TOEAN. Boleh djadi. Tapi kalau betoel ia menghockoem Gan Tjing Hing, bekas kassiernja toean Nolten jang benarnja tiada salah, maka kiranja djoega aras arasen boeat goegat.

En, bagaimana Raden poenja timbangan tentang redacties soerats kabar Solo jang djoega sama dilaberaknja oleh Warna Warta sebab tiada ferdoelikan pada orang² bangsa Tjina dan Boemipoetera jang sama dapat sia2 alias Willekeur.

RADEN. Barang kiranja Redactie Warna Warta tiada batja Darmokondo. Sebab kalau ia batja maka barang tentoe dapat mengetahoei jang Darmokondo atjapkali menoelis kelakoean pegawais pestbestrijding mana jang tiada senonoh. Apa lagi Darmokondo djoega moeat verslag keadaan dalam Conferentie hal djalan dan wadjibnja pesbestrijding enz. Sesoedahnja laloe dibikin overdruk, ditjitak djadi boekoe hingga lebih 1000 boekoe. Akan tetapi kalau orang tinggal diam sahadja tiada indahkan pada Darmokondo, apakah Darmokondo misti minta² alias Ngemis.

TOEAN. Ach, non, ja, itoe hal tiada oesah kita fikir; baiklah emongan hal Warn a Warta berenti sahadja. Siapa jang ingin mendapat taoe hal itoe boleh minta beli Warna Warta hari 25 November 1916 pada administratienja di Semarang.

Apa Raden soedah dengar jaug seorang bangsa Japan nama Takekoshi bakal akan mengoendioengi tanah Djawa.

RADEN. Soedah. Saja dapat batja dalam particulier telegram pada N. Soer. Crt. malahan disitoe terseboet bahwa, toean Takekoshi tadi ada keterangannja amendement?." anti-Nederlandsch geschrijf. Dus tiada senang pada Belanda. Redactie N. Soer. Crt. taroch noot: itoe toean landjoetkan." kita harap K. T. Besar Gouverneur Generaal minta toean Takekoshi mondok pada K. T. Besar barang kiranja nanti toelisan toean Takekoshi ada | apa", apakah goenanja akan meloeaskan haknja? sedikit hormat pada Belanda.

TOEAN. Hm. Loetjoe itoe namanja.

RADEN. Apa kabarnja di Djambi, toean? TOEAN. Hal keraman boleh dibilang soedah palam, tapi soerat² kabar mewartakan bahwa menoeroet lapoeran Carpentier Alting-Knaap maka tiada menjenangkan karena hal keraman tadi soedah lama bolehnja remboek maoe, ngeraman. Didalam timpo itoe ada beratoesan senapan telah dibawa masoek di Sumatra dengan diama. Oen- ja setoedjoe." toeng jang beloem sampai timponja orang soedah moelai ngeraman, mendjadi gampang dipadamkannja. Maskipoen begitoe maka difikir perloe belah orang' Djambi jang mati lantaran ngeraman kiranja ada ± 1500 orang. Kasian.

RADEN. Dari hal perang di Furopa bagaimanakah kabarnja?

TOEAN. Masih ramai, Raden, tapi hal itoe nanti boeat omonge lain hari sahadja, sekarang ngaso doeloe. Tabe Raden.

RADEN. Tabe toean.

Volksraad di Tweede Kamer.

Tanggal 3 October Tweede Kamer dari Staten Generaal moelai membitjarakan fatsal fatsal dari wetsontwerpnja "Kolonialen Raad", officieel diseboet: wetsontwerp boeat merobah Reglement koeasanja Regeering Hindia Belanda dan Comptabiliteitswet.

Artikel 1, bagian pertama, diobah oleh Minister van Kolonien, p. t. Pleijte, sedikit. Kata kata: , dan peroebahan jang terachir dari noet 5 Maart 1915 (Nederlandsch Staatsblad no. 128)" soepaja dibatja: " Sebagaimana hal itoe telah dioebah"

Dalam fatsal 131 ("Maka adalah Koloniale Raad" kata² dalam kepala bab jang kesepoeloeh: "dari pada Koloniale Raad" dioebah oleh Minister:, dari pada Volksraad". Dan lagi katas dalam wet sontwerp: "Koloniale Rand of Rand" dioebah

" Volkeraad." Kata van de Nederlandsch Indie" dalam amendementnja toean Fock tidak ditoeroen oleh Minister.

Toean Fock (a. l. Haarlem) tidak mempoenjai keberatan, bila kata 2 "Van Nederland Indie" dihapoeskan, Amendementnja Fok djadi dihapoeskan.

Wadhlanja orang. Toean Mendels (s. d. a. p., Schaterland) mengoendjoekkan amendement, jang maksoednja rentjana rentjana singkat, rentjana mana Volksraad haroes didengarkan, soepaja dipandjangkan berhoeboengan dengan wet wet of verordeningen oemoem, padjek, pekerdjaan negeri atau wadjibnja militair, dan Volksraad soepaja memberi haknja enquête (peperiksaan dalam perkura keperloean oemoem atas titalinja pemerintah) dan soepaja diatoer dalam wet.

Voorzitter bertanja kepada toean Mendels apakah tidak patoet, bilamana amendement itoe dioebah sedikit; atau dalam amendement itoe dikatakan perkataan "boeram" (ontwerp).

Hal itoe toean Mendels tidak mempoenjai keberatan, hanja "ontwerp-begrooting" soepaja dioebah mendjadi "begrooting".

Toean Heeres (Leiden) mengoendjoekkan amendement, akan menentoekan, soepaja Volksraad djoega haroes didengarkan sebagai rentjana* lain, jang ditentoekan dalam sjaratenja bestuur oemoem.

Toean Marchant (v. d. Deventer): Semendjak dalam pidatonja toean Mendels pada 28 September, maka evolutie (bergeraknja masing² bangsa jang menoedjoe keamanan dan kemadjoean) dalam hal itoe mendjadi lebih keras dari pada evolutie, jang ditentoekan oleh toean Mendels di Hindia. Pertama² Koloniale Raad dianggap tiada seberapa harganja, tetapi semendjak 29 September Raad itoe boleh diseboet mendjadi kalangkaboet dan honar jang tiada terhingga.

Voorzitter memohon soepaja spreker djangan kembali lagi di Pemandangan oemoem.

Toean Marchant mengira, bahwa pidatonja toean Mendels itoe baik dibitjarakan pandjang. Voorzitter memohon dengan keras poela, soepaja toean Mendels djangan kembali lagi dipe-

mandangan oemoem. Toean Mendels: "Pidatonja toean Mendels itoe

Voorzitter: "Saja tidak bisa menerima, kalau hal

Toean Marchant: "Sekarang saja membitjara kan amendement. Kalau Volksraad tidak berarti Apakah artinja haknja enquete dalam tangan makloeknja Goepermen? Bilamana dalam Raad itoe. orang melihat ontwikkelingnja bangsa Hindia, tentoe sekali amendementa itoe ada harganja sedikit. Amendement² itoe mendjadi lebih baik dari pada kenjataannja (keterangannja). Amendementnja toean Heeres saja pandang lebih baik dari amendementnja toean Mendels jang pertama. Tetapi amendementnja jang kedoea sa-

Toean Boyaardt (r. k. Breda). "Orang djangan memboeat soekar pekerdjaannja lid. Volksraad, sebab di Hindia orang bekerdja dengan keras. militair tinggal lama disana. Adapoen djoem- Dari hal haknja enquete itoe saja pandang tidak perloe. Adapoen amendementnja toean Heeres / District Weleri. Soedi apalah Toeankoe H. itoe sesoenggoehnja tidak berharga."

Toean Scheurer (a. r. Sneek): "Soedah mestinja sekarang ini orang ramai membitjarakan rentjana²nja Volksraad. Akan meloeaskan hak²nja Volksraad diisi penoeh dengan rentjana rentjana.

doeloe, dan dipikir dengan ingatan jang sedjoek. hamba belokkan. Dalam tahoen 1834 di Britsch-Indie orang moelai membitjarakan ontwikkelingnja Radenwet; tetapi pekerdjaan itoe dilakoekan dengan hak-hak. Se-bab itoe saja tidak merasakan banjak tentang segala amendementa".

Toean Nolens (r. k, Venlo) bertanja kepada diri sendiri, apakah perloe kiranja, amendementnja toean Mendels jang pertama dimasoekkan dalam wet dan amendementnja jang kedoea itoepoen masih mendjadikan bingcengnja perasaan. Demi- atau koerang. Moelai ada perintah mengambil Ekor kian poela amendementnja toean Heeres djoega tikoes, barangkali soedah ada empat boelan labeloem boleh dipoedji. Baiklah kita menoenggoe manja. Meskipoen soedah sedemikian lamanja, sadja bagaimana kedjadian Volkraad itoe, sebeloem hak-haknja dioebah.

ma²: Algemeene maatregel van bestuur" (sjarat | boepaten Kendal. sjaratnja bestuur) itoe dikita poenja kekoeasaan negeri Hindia mendjadi bingcengnja orang; disana orang berkata: verordeningen (

Kedoea kalinja: "Toean ² Fock dan Heeres", kata Minister, "memasang koeda dibelakang kereta lantaran rechtnja Radje dikoerangi dan lantaran memberi perintah G. G. soepaja Volksraad mendengarkan rentjana rentjana jang ditentoekan. Baiklah keadaan perihal itoe dibiarkan sebagaimana sekarang ini:"

Demikian djoega amendementnja toean Mendels kedoeaº nja. oentoek Minister masih men-

djadi pertanjaan. Ia tidak sebegitoe setoedjoe. Voorzitter: "Verordeningen oemoem?"

Minister: Ja. Raad didengarkan verordeningen

Voorzitter: "Dus, setelah ditentoekan? (tertawa). Minister: Tidak.

Voorzitter: Kalau demikian, toean haroes berkata boeram boeramnja verordeningen oemoem. Minister: Baik, hal itoe akan saja kerdjakan. Kata 2 "verordeningen oemoem" dioebah: "boeramenja verordiningen oemoem.

Repliek. Toean Mendels angkat bitjara: Bertentangan dengan toean Marchant spreker tidak mengakoe, kalau ia merasa, bahwa evolutie madjoenja keras

"Toean Marchant" kata spreker, toean keliroe". Spreker datang hermaksoed membitjarakan boeram (ontwerp) dan itoe ontwerp telah dioebah mendjadi timbangan jang baik. Tetapi ia tahoe bagaimana maksoednja Raad. Sekarang ini akan ada tribune, dimana kekoeasaannja Perintah dan keperloean oemeem jang penting di Hindia haroes dibitjarakan beeat publiek. Dan hal inilah jang mendjadikan kalang kaboetnja ontwerp. Sementara itoe spreker menentoekan, bahwa amendementnja jang pertama berfaedah dalam hal itoe, dan Minister melakoekan hak haknja Raad.

Sekarang hal haknja enguete. Hal ini berfaedah sekali dan boleh dipergoenakan boeat memeriksa kehonarannja kocli² dan sebagainja. Seoepama ada perbantahan, perbantahan mana Volksraad merasa hal itoe tidak akan kedjadian, maka ia boleh mehal itoe berfaedah, bahwa lantaran dengan boeahnja peperiksaan sematjam itoe, dapat mengadakan pengharapannja kepada G.G.

Toean De Meester (u. l. Den Helder), toean Fock (u. l. Haarlen) dan Minister ramai membitjarakan amendementnja toean Mendels, dan Heeres ada jang disetoedjoei dan ada jang tidak.

amendementnja toean Heeres diterima, saja akan berkata: "Saja tidak bisa mengerdjakan itoe beban, akan mendengarkan Volksraad, bila mana beban itoe tidak ditentoekan dalam koninklijk be-

sluit". Perbitjaraan ditoetoep dan kira² djam setengah doea pauze.

KEADA'AN DARI SEBARI KESEHAKI.

R. menjoentingkan karangan hamba jang sedje- ini, diatas ini, diatoerkan kahadapan Padoeka

lek ini didalam kekasihkoe si. D. K. sebeloemnja hamba matoer seriboe terima kasih.

Hatta maka didistrict Weleri itoe djikalau raad itoe saja pandang tidak sebegitoe perloe, hamba pandang, meskipoen district tapi ramai. Kalau menilik ilmoe pendidikan, amendement' Oleh karena disitoe ada pasarnja jang besar, dan itoe nasar semoeanja, dan sebab itoe maka Volks- sebelahnja oetara ada setation. Apa lagi kalau pasaran, wah, terlaloe ramai. Itoe pasar saban "Jang lebih baik ja'ni, Volkraad disabarkan hari Pahing pasarannja. Sampai disinilah pena

Hamba kerap kali mendengar keloch kesahnja loerah 2 desa didistrict Weleri. Jaitoe hal Ekor tikoes. Sebah diitoe district loerahe soepaja memerintahkan kepada orang ketjil bawahnja soeroch menggeropiok tikoes jang ada didalam halaman atau roemalinja. (Itoe baik kalau menetapi perintah. Sebab beeat kesehatan). Akan tetapi bagaimanakah itoe tikoes diambili saban hari. Djawab hamba, tentoe lama kelamaan habis tetapi perintah masih menetapkan banjaknja tikoes. Tandanja, loerah s djikalau stortnja Ekor P. t. Minister mempoenjai keberatan kepada tikoes tjoema sedikit (sepoeloch kebawah) misti. amendementnja toean " Fock dan Heeres. Perta- diberi persent ares 4 hari, jaitoe ditimbali keka-

> Berapa loerahkah jang diberinja ares? O! djangan tanja lagi. Jaitoe sampai 17. 20. 57. loerah,) oemoem. | kadang kadang lebih sampai berapa kalikah memberi ares kepada loerahs? O! tidak ada batasnja, oempama membawa boentoet tikoes koerang dal ri sepoeloeh tentoe dikasih persent. Bagaimanakah didesanja koetika loerah baroe mendjalani oekoeman 4 hari ke Kabopaten? Wah! boeaja darat tentoe girang, kesana kemari tidak ada jang ngaroe biroe (Jav). Sebab poenggawa lain-

nja ditaksir tiada berani. Kembali lagilah. Koetika loerah diares, sepoelangnja, ia laloe marah kepada orang ketjil bawahnja. Jaitoe hal Ekor tikoes saban satoe Minggoe sekali orang satoe moesti dapat boentoet satoe. (Oleh karena loerah stortnja boentoet tikoes saban hari wektoenja loerah koempoelan, jaitoe hari. Senen). Maskipoen loerah marah² tapi orang ketjil tiada bisa menetapi dawoeh. Sebab terlaloe soekar bolehnja tjari tikoes. (Barangkali soedah tidak ada). Ada djoega salah satoenja orang jang dapat tikoes, tapi bolehnja tjari dilain tem-

Apa lagi orang djanda, ia tidak bisa tjari sendiri. dari takoetnja prentah, laloe sadja beli boentoet tikoes jang tidak moerah harganja, kadang satoe boentoet dia brani 2 cent atau 3 cent. Ol bagaimanakah keloeh kesahnja orang ketjil? Sehab ini waktoe baroe moesimnja mengoesaha sawah. Apa lagi Pak loerah, lainnja boentoet tikoes jang difikir tidak ada. Djadi lainhja dianggap koerang perloe.

pat, jaitoe disawahs, pendek mana jang ada.

Dan lagi hamba kerap mendengar, djika loerah hampir hendak koempoelan beloem dapat boetoet tikoes sepoeloeh keatas, hatinja senantiasa berdebar2, Oleh karena ia takoet djika dapat persent 4 hari. O! Aliah, Pak loerah, kasian! Bagaimanakah jang berwadjib kalau tidak memfikir moefakatnja? Barangkali banjak orangi kesoesahan.

Hamba tadi soedah membilang kalau omo tikoes diboenoehnja itoe baik; tapi kalau ada didalam roemah, halaman, atau sawahuja sendiri. Akan tetapi djika ambil tikoes dilain tempat, seperti diperceel atau lain afdeeling, hamba tiada moefakat. Bagaimanakah timbangannja Toean H. R.? njelidiki perbantahan sematjam itoe, meskipoen Sampai disinilah tjomelan hamba, hamba koen-Raad tiada mempoenjai koeasa (dari seorang tjikan. Sebab oempama hamba atoerkan semoea lid² Tweede kamer) akan memboeat voorstel. Toch | tentoe memenoehi tempat, dan lagi menjedihkan hati. Jaitoe keloeh kesahnja orang desa dengan loerahnja. Tiada lain hamba mendoa kepada Toean, moedah moedahanlah jang berwadjib soeka memperhatikan hal memberinja ares kepada loerah soepaja dihapoeskan. Sebab itoe hamba pandang koerang perloe, dan iagi kasian. Oleh karena koerang setimbang dengan salahnja. Maka Kesoedahannja Minister angkat bitjara: "Kalau hamba poenja hatoer sedemikian, sebab ada tandanja. Jaitoe jang berwadjih tanja kepada loerah your many genegeschonesengen 3m. loerah menjaoet காதிராவுகள் 9 kata jang wadjib: அணை இதி பிரை loerah menjaoet பொடைய அறு பிரதாடுள்ளு la, oempama loerah membilang, tida a.la Politie lekas menjelidiki sendiri kedessa, bagaimana keadaannja, djika bohong loerah diberinja oekoeman seharoesnja.

Dari itoe hamba moehoen kepada Toean H. R. satoe lembar D. K. jang memocat karangan ham-

Maaflah kiranja Sibebal WERDININGSIH, No. 278

Pengan segala senang hati kami akan mengatoerkan selembar D. K. ini kehadapan Padoeka K. Regent Kendal. Dan kami sertakan djoega ketahoean kami, bahwa maksoed hendak menghi langkan tikoes dengan djalan memboenoehi seékor doea ekor tikoes itoe, ditimbang d-kter tidak boleh djadi akan dapat kesampaian. Di Solo sinipcen dahoeloe djoega dilakoekan atoeran memboenoeh tikoes sematjam itoe; tetapi hanja sebentar sadja laloe diberhentikan, karena jang berwadjib menimbang moestahil amat tikoes dapat habisterboenoeh orang. Pada koerangnja banjaknja tikoes lantaran ada pemboenoehan itoe, tentoe menggampangkan tjaharinja makan tikoes jang masih ada tidak kena diboenoeh, sedang b'asanja tikoes jang gampang mentjahari makan itoe djoega laloe gampang atau kerap sekali beranaknja, djadi djoembelahnja jang mati akan lekas kembali poela dari tikoes jang baharoe terlahir. Begitoe nistjaja tikoes tidak dapat habis selama lamanja.

Sebab itoe, maka patoet sekali atoeran memboenoeh tikoes haroes dihapoeskan, lebih baik divoorstel minta sigera dilakoekan atoeran woningverbetering sadja. Toch tidak oeroeng kelak.

Penjakit pest. Sepandjang lapoeran maka dari tanggal 18 sampai tanggal 24 November 1916 ada penjakit pest jang baharoe djoembelah ada toedjoe, semoea mendjadi matinja, ia itoe Soerabaja 1, Soerakarta 4, Sragen 1 dan Semarang 1. Dus Soerakarta paling banjak.

Semarang. Orang memberita dengan kawat hari 30 November 1916 pada N. Soer. Crt. bahwa di Semarang baharoe ini ada doea orang Boemipoetera kena penjakit pest dan teroes mendjadi matinja. Ketjoeali dari itoe sesoedahnja perkoempoelan S. I. baharoe ini maka orang Boemipoetera banjak jang melawan tentang pengambilan darah dari majit (milt punctie).

Tiada aman. Particulier telegram hari 29 November 1916 pada N. Soer. Crt. mewartakan bahwa pada waktoe malamhari 28-29 November • 1916 adalah sepoeloeh orang merampok (ngetjoe) diroemah seorang bangsa Tjina dimana batas Meester-Cornelis dengan Buitenzorg dengan meloekai jang poenja roemah, sedang pendjahat itoe dapat mentjoeri djoembelah harga f 800.

Diambi. P. t. Alg. secretaris memberita sebagai berikoet:

Tanggal 28 ini boelan Gewestelijk Bestuur Djambi memberi kabar: Kelamarin t. Resident mengabari dari Soeroelangoen, bahwa rapportnja Luitenant Samson dari Rantaupandjang, keadaan politiek ditanah Batangsai tidak mengewatirkan. Tanggal 25 ini boelan jang menghadap di Soeroelangoen: Riodipati dari Lidoeng dengan anaknja Aboekarim dan Kepalakampoeng Lalangpandiang Sahar dengan seorang pengiringnja; doea metjoek beamontkarabijn dengan 40 peloeroe telah diserahkan. Sepandjang chabarnja commandant marechaussee jang masih haroes ditakloekkan jaitoe Raden Achmad dan 5 orang pengiringnja Raden Fraboe. Panglima Tengah dengan 3 orang pengiringnja dari Reteh Indragiri dise-

rahkan oleh pendoedoek. Sepandjang chabar dari t. Controleur Bangko: Leider keraman, Djebah alias Raden Achmad telah ditangkap. Tanggal 28 Mei ia telah lari dari

roemah pendjara Djambi.

Tanggal 29 ini boelan Kolonel Kroesen memberi tahoe: Kelamarin pandjang Soekaberadja dan Toea Batang hari menahan dan menjerahkan leider keraman jang terkenal, Raden Praboe, dengan pengiringnja, dan menjerahkan sepoetjoek karabijn dan munitie.

Tangg. 29 ini boelan gewestelijk bestuur Djambi memberita: Sepandjang chabar kelamarin, jang diterima dari Soeroelangoen, maka tanggal 27 ini boelar Penghoeloe Soengaibaong doea orang pengiringnja telah menghadap dengan membawa sepoetjoek karabijn dengan 24 peloeroe.

SOERAKARTA.

Chabar prijaji. Wignjobredjito, djadjar toekang koeloek, terangkat mendjadi menteri toekang koeleek djoega, diberi nama dan gelaran Mas Ngabehi Karjobredjito.

Sadi, magang kaboepaten Keparak kiwo, terangkat mendjadi djadjar meranggi Gedong kiwo, diperi nama dan gelaran Ki Nojotjandono.

Partipanoeksmo, djineman onderdistrict Kradenan (Klaten) terangkat mendjadi djadjar periantoko keparak kiwo, diberi ganti nama Ki Prijo-

darmo. Soejoed, magang kaboepaten politie Klaten, terangkat mendjadi djoeroetoelis tondo penanggap harta kaboepaten Klaten, diberi nama dan gela-

ran Ki Hartowikromo. Sadarto Djojosoedarso, magang kaboepaten politie Klaten, terangkat mendjadi djoeroetoelis menteri kelas II, selamanja menerima ansoeran dari orang jang roemahnja diperbaiki oleh woningverbetering, diberi nama dan gelaran Ki Harsosadarso.

Wongsomresojo, djadjar toekang poean Gedong kiwo, terangkat mendjadi djadjar pinilih Keparaktengen, diberi nama Raden Wignjoboentoro.

Mangoendinomo idem, terangkat mendjadi djadjar sangkraknjono Keparaktengen, diberi ganti nama Ki Singosangkoro.

Mangoenmresojo, idem, terangkat mendjadi djadjar mangoendoro Keparaktengen, diberi ganti nama Ki Promodoro.

Soemarto, magang kaboepaten Pangrembe, terangkat mendjadi djoeroetoelis nom Pangrembe djoega, diberi nama dan gelaran Ki Raden Martosastro.

Baji anch. Seorang bernama Bok Djoikromo, pendoedoek desa Karanganom (Klaten) soedah melahirkan seorang anak isteri kedoca kakinja tidak pakai djari, tangan jang kiri djarinja hanja satoe dan tangan jang kanan djarinja hanja doea. Hingga sekarang baji aneh itoe masih selamat.

Ini baji agakuja membawa centoeng akan orang toeanja. Tjoba nanti sekatenan jang telah dekat ini dipertoendjoekkan dengan menarik baja-

Chabar pentjoeri. Pada 23-11-'16 roemahnja Wongsodikromo, kampoeng Sorogenen (Djebres) kemalingan kena barangnja seharga f 4.60.

Pada 24-11-16 roemahnja H. M. Doelatip, di Sentono (Lawijan) kemalingan kena barang? nja seharga f 76.25.

idem roemahnja seorang Tjina nama Lim Niek Ing, di Tegalsari (Lawijan) kemalingan, kena barangnja seharga f 411,47.

Pada 25-11-16 roemahnja Resoprawiro, di Tegalsari (Lawijan) kemalingan kena barangnja seharga f2, 75.

Pada 24-11-16 rosmahnja Salekan, di Reksoniten (Pasarkliwon) kemalingan kena barangnja seharga 18, 55.

idem R. M. P. Wirosapoetro, di Pencelaran (Serengan) kemalingan kena barangnja seharya f 9.-

Verlof. Toean L. Flohr, Onderopzichter b/d Waterstaats en 's Lands Burgelijke openbare Werken Soerakarta mohon verlof 2 Minggoe lamanja, akan pergi ke Djokjakarta, moelai tanggal 11 Decomber 1916.

Dipindah. Dari 1ste Openbare Europeesche lagere school di Soerakarta ke 1ste openbare Europeesche lagere school di Probolinggo, onderwijzer klas III H. F. Bulhof.

boeat onderzoek dan membajar schadeloosstelling (keroegian) goena orang orang ketjil jang tanahnja terpakai boschwezen di Karanganjar, aideeling | jang akan dilakoekan oleh bermatjam' koempoe-

P. Toean A. H. Neys, Controleur Agrarische Zaken, Toean Middelbeek, administrateur Mangkoenegaran Bergcultures dan P. Wedonogoenoeng di Karanganjar.

Wonogiri. Toean "Kelonang" mengchabar. kan begini:

Padoeka R. Atmodirono Hoofdarchitek B. O. W. Semarang datang di Wonogiri, sabau hari berkoeliling kedesa², entah perloenja. Doea tiga hari beliau disana, pergilah terces kelain negeri. (Barangkali tjoema menambah pengatahoean) Di Wonogiri, beliau berkata jang banjak sekali kasenangan mengatahoei halnja negeri dengan anak boeahnja, maka banjak poela memberi pikiran bagaimana sajogianja jang bisa djadi penambah kemadjoean bangsanja.

Begitoe poela dikabarkan orang, beliau ingin tahoe apa sadja gerakana priboemi soedah ditaboer penjajang² bangsa dan bagaimana boeahnja orang banjak, nistjaja boetoehnja sendiri" dionderafdeeling Wonogiri? Oleh karena tidak dapat pertjakapan jang djelas, ini saja kabarkan kemari, barangkali lain orang soeka djoega mengatahoei dia.

Di Wonogiri soedah ada koempoelan bermatjam² sebagaimana pergerakan lain negeri, disana ada djoega; saja sendiri soedah melihat saben^a ada keperlocannja.

I. Perkoempoelan "Boedi Oetomo" soedah lama ditanam orang, bermatjam^s boeahnja. Pada 25-26 October 1916 mengadakan Algemeene Vergadering. Pergantian Bestuursleden baharoe, 1e. President R. M. Ng. Hardjosoegondo, Penewoe Goenoeng Kota Wonogiri.

2e. Vice President: R. M. Tjokrodiprodjo Ass. Collecteur O. R.

3e. Secretaris R. P. Sewojo, Onderwijzer.

M. Ng. Sastrosoewardo, Menteri Kawadanan Goenoeng.

5e. Commissarissen:

M. Ng. Darmosajono, Djaksa Landraad. R. M. Ng. Hardjo Sebroto, Menteri Goenoeng Kota, R. M. Demang Tjitro Martono, Demang Djoeroetoelis Kawedanan Goenoeng, R. M. Nario Adiredjo, Cipier boei.

Thesaurier. M. Ng. Hardjo Hoetomo, Penewoe | culaire [soerat sebaran sadja]. Onder collecteur.

Agent² t/v Commissaris locar kota: R. M. Ng. Hatmosarodjo, Penewce Goenoeng

Woerjantoro. R. M. Ng. Soemo Hatmoko Penewoe Goenoeng

Batoeretno. R. Ng. Hardio Prakoso Penewoe Goenoeng Dia-

tisrono. R. M. Ng. Soemo Harjono Penewoe Goenoeng Djatipoero.

besar, bagoes, pekarangan lebar. II Afdeeling P. G. H. B. 1e. President: Mas Sastrowihardjo, Kepala goeroe di Djatipoero.

B. O. Wonogiri soedah poenja kantoor sendiri,

2e. Vice Pr. R. Atmoredjone , Djatisrono. 3e. Secretaris: M. Karsimin Hardjoprawiro Goeroe Wonogiri.

4e. Thesaurier: M. Dalimin Padmowijoto Goeroe Wonogiri.

Commissariesen: M. Hardjowasito Goeroe Djati poero.

M. Tjitrowijoto, Kepala Goeroe Batoeretno: M. Scekijo, Kepala Goeroe Subsidie Tetaron. Pemimpin perkoempoelan dan voraantvoordelijk

R. P. Sewojo, Kepala Goeroe Wonogiri, t/v Agent dari O. L. Mij Bocinipoetera.

III Hheosofie Vereeniging' 1e. President: R. M. Ng. Hardjosoegondo, Penewoe Kota Wonogiri. 2e. Vice Pr. M. Darmosajono, Djaksa Landraad

3e. Secretaris: R. P. Sewojo, Onderwijzer. 4e. Thesaurier: Jap Swi Bwo, To': ohouder. 5e. Commissaris: Tan Liong Tjajj, Tokohouder.

T. V. Wonogiri, soedah poenja roemah Loge sendiri, besar, bagoes, pekarangannja lebar.— Pemimpin dan veraantweordelijk T. V. Wonogiri jalah: R. M. P. Partowirojo, Menteri goedang Garam Gouvernt.

IV Societies Wonogiri, menoempang (menamran bagi penontonnja, tentoe dapat sedikit doeit. 1 bah keperloeannja) B. O. 1e. President: R. M. Ng. Hardjosoegondo, Penewoe Goenoeng Kota Wonogiri.

2e. Vice. M. Ng. Darmosajono, Djaksa Landraad. 3e. Secretaris t/v Thesaurier: R. P. Sewojo, Onderwijzer.

4e. Commissarissen: R. M. Ng. Hardjosebroto, Menteri Goenoeng.

R. Soekirno, Djr. Controleur t/v Hulp Post Commis.

Soos Wonogiri soedah mempoenjai perkakas lengkap, pomp gasoline lamp, medja kerosi, piring gelas enz.—

Roemah Soos, jaitoe roemah B. O. terletak disisi djalan besar Solo-Patjitan, lebar-datar, asri dan terletak betoel ditengah nja tanah tinggi (poentoek) didalam itoe kota. Nanti April 1917 akan diboeka tertangganja jaitoe: Pandhuisdienst.—

V. Volksbibliotheek disekolah klas II disana. Dari sebab koerang menjoekoepi dan koerang mendjadi kesoekaannja pendoedoek (toea), maka mengadakan "Bibliotheek" kegemaran orang banjak, bertampat diroemah B. O.

Bibliotheekarisnja M. Karsimin Hardjoprawiro, Onderwijzer.

VI. S. I. kata orang ada djoega, tetapi sedang pinsion karena ditinggalkan pencentoennja?!? Piroekoenan lain² roepa, banjak matjam, atas maoenja volk sendiri,, d. l. l. s. Moega adalah Boe-Commissie. Ditetapkan mendjadi commissie diman jang menghidoepkan S. I. sadja terlebih bagoes.

> Demikian keadaannja pergerakan² anak boemi lannja. Tetapi sekarang ini, entah berdjalan entah tida, soesah ditjeriterakan.

> Apabila kita lihat Bestuuranja perkoempoelan tadi boleh dikata: perkoempoelan apa sadja jang ada di Wonogiri, misti memakai bestuurs lid beliaus terseboet; jang demikian apa tidak kentara koempoelannja: "djika tidak tidoer ja berdjalan" Tapi, maskipoen apabila bisa berdjalan, nistjaja dengan soesah kedjadiannja sempoerna, karena soedah oemoem boeat koempoelan^a itoe bisanja berdjalan tegak: djika bestuur dan lid*nja bersama^a setija, soeka dan madjoe. Sedang jang mendjadi Lid Bestuur sadja karena kesini tidak ada soeka, sekarang boleh diketahoei bagaimana perasaannja lid² sekalian.

Kamoedian, saja mengharap: marilah pendoedoek! Wongiri bekerdja bersama!. Kita haroes ingat, jang: "Boetoehnja sendiri itoe djoega boetoehnja orang banjak!! begitoeroen: Boetoehnja

Dan lagi, kita haroes memikir: "Kerto—rahardjaning prodjo, kaloehoeraning Noto, moeljaning kawoelo Wonogiri, siapakah mempoenjai? Tidak lain, kita djoega pendoedoek Wonogiri, boekan? Dari sebab itoe, ajo lah ajo bersama!! Djangan soeka "Arep nangkané, emoh poeloeté"

14. Patoetlah masings perampoean jang dimenanggoeng dengan memelihara anaka, mengerti bahwa, djikalau anaks tinggal lepas dari pada sakit pileg dan penjakit percet, ia orang nanti bertambah besar sampai orang lakis dan perampoean koeat. Selamanja WOODS poenja obat pepermunt jang termasjhoer itoelah obat jang moestadjab sekali jang orang dapat membeli akan menjemboehkan penjakit anak. Djagalah soepaja selalce kau ada sedia satoe botol obat ini diroemahmoe. Boleh dapat beli dimanas Harga f 1.25 satoe botol.

ADVERTENTIE.

Locale Houtvendutie van de Houtvesterij Tanggoeng en het

Boschdistrict Semarang-West-Soerakarta, van hout liggende op de stapelplaatsen -Tanggoeng en Broemboeng te houden op den 5 den December 1916, in de bovenzaal van de Militaire Societeit te Semarang, des morgens ten 91/4 euur.

Aangeboden zal worden een hoeveelheid van 188 Ms dolken 81 Ms balken 17 Ms zwalpen en 50 Mª ronde en vierkante smalspoordwarsliggers. Kavelingstaten en andere inlichtingen te bekomen bij ondergeteekenden.

De Houtvester van Tanggoeng. -178-A. LOS.

Seorang NJONJAH (perdiploma hoofdacte), kesoedahannja boelan Maart 1917, dengan 2 orang anaknja akan pergi ke Nederland. Soeka memelihara anak anak jang pergi sekolah. Perdjandjian boleh remboek. Soerat - scerat lamaran dialamatkan kepada ini soerat chabar. -164-

Saja mengoetjap banjak trima kasih.

Kepada Directie dan Bestuur C. O. J. L. (Centrale Assurantie Djiwa Boemipoetera) di Bandoeng dan kepada pengoeroes toean Goenar Wirjodinoto Oenda'an 2 Soerabaja, bahwa wektoe anak saja bernama MINHAT, Assistent · Postklerk Soerabaja meninggal, dengan sekoetika saja bisa trima wang pertoeloengan boeat ongkos ongkos dan sepoeloeh hari sesoedanja dibajarkan poela dengan gampang pada saja f 1500 (seriboe lima ratoes roepiah), sedang anak saja terseboet baroe sadja 3 boelan lamanja mendjadi lid C. O. J. L. terseboet.

Moedah - moedahan pandjanglah oesia C. O. J. L. jang amat soeka djadi penolong Boemipoetera itoe.

Ahliwaris MANGOENASTRO BAPA

LEKAS BELI LOTEN AMPER ABIS.

Djoewal Loterij Oewang

Bandoengsche Zieken Verpleging C.S. te Bandoeng tariknja 30 Juni 1917 bole die madjoeken

1 Satoe Lot Antero f 11.50 & f 100.000-

" 3.50 ° " 25.000— 1/4 Seprapat Lot

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 Cent Officieele trekkingslijst die kirim pertjoema, prijzen baijar penoeh saja bole trimaken oewangnja. Lotnja bole dapat beli pada

LIEM KIK HONG

Kassier Jacobson Semarang.

% ಕೊಂಡಿ ಸಿಕ್ಕಾರ್ ಕೊಂಡಿ ಕಾರ್ಡಿಕೊಂಡಿ ಕೊಂಡಿ ಕೊಂಡ ಕೊಂಡಿ ಕೊಂಡಿ

Toewan toewan jang terhormat! Djikaloe hendak beli kidjing marmer jang rapai dan indah perboewatannja, hareplah pesen kepada kami.

Katrangan harga dan tjonto gambarnja aken dikirim kepada siapa jang minta. Sr. SARWANTO.

Koesosmojoedan (1) SOLO

(1) Bertempat diroemahnja: M. Bekel KEBOPANATAS. The standard and refer the standard and refer

-162-

DAN TJET KAIN

-Atas perintahnja Kangdjeng Gouvernement. Solosche Credietbank di Soerakarta djoeal de ngen contant, nila dan tjet? keloearan dari Europa boeat kain batik di atas permintaan akan pake sendiri boeat pekerdjaan dalam satoe boelan sadja; adanja barang baran soepaja melihat Cir-

Orang orang jang beloem terima soerat sebaran [Circulaire] boleh sama minta di kantoor Solosche Credietbank Soerakarta. Orang orang dari segala bangsa jang kerdja tjelep dan soga kain batik dengan memake

nila dan tjet, dari Europa djika soeka beli boleh bikin permintaan di kantoor Sclosche Credietbank, moelai poekoel 8 sampe poekoel 1 siang, tetapi tjoema dapat terima seberapa banjak habisnja dan jang perloe pake masing masing poenja pakerdjaan dalam satoe sadja, mendjadi tidak boleh beli akan tersimpan atau dagang.

Hari ketemtoekan boeat bikin permintaan orang orang afdeeling Soerakarta. District Kota, misti datang pada hari Senen 4 December Onder district Djebres

, Selasa " Rebo 16. Pasarkliwon " Kemis Serengan Djoemahat 8 ... 16. Lawian Kampoeng Lor Saptoe

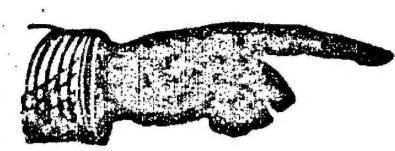
Orang orang tjelep dan soga lain dari onder district jang terseboet diatas boleh bikin permintaan pada hari Senen 11 Cecember 1916 di kantoor Solosche Cridietbank. Di bawah afdeeling Klatèn boleh datang pada hari Senen 4 dan hari Selasa 5 December 1916, di Kantoornja Kangdjeng Toean Assistent Resident Klatent.

Di bawah afdeeling Wonogiri boleh bikin permintaan di Kantoor Filial Solosche Cridietbank Wonogiri moelai hari Senén 4 December 1916 sampe hari Kemis 7 December 1916. Toedjoe hari lamanja dari permintaan dan sesoedahnja diperiksa baharce bisa terima.

> De Administrateur. K. G. V. MENTEL.

-175 -

INGAT! KELOEAR BOELAN OCTOBER 1916-DJANGAN LOEPA DATANG BELI-



Almanak Djawa dan Melajoe
BOEAT 1917 KAMI
TAOEN 1917 P 2500

sebagimana biasa saban tahoen, bagi IOO orang pembeli almanak jang dibajar sab; harganja satos almanak Djawa atan Melajos fl.— franco sangeteskend di post f 1,20 rembours iranco f 1.37°. Nanti tanggal 1 April 1917 kami kasib persen itos. Inilah almanak soedah mashoer dan dapat kepoedjian dimana mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentos beli lagi; itoslah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergosna bagi segalu orang: lagi posla ada kesaksian jang lebih njata, itos almanak dikelasarkan jang keempat poslosh taosn

P	•	le	per				JANG I						1000.—	•	P
E	•	2e	•	Moto	rfiets				•		Ħ	"	500.—	•	16
B	•	3e 4e		Arloc			gan ra angin	nténja •		•	. #	, # #	200.— 100.—		R
8	•	5e 6e		Arlodji Lontjen	g Regula	Ileur	•	•.	:	•	,, (**	11 21	50 35 30 -	•	8
E	•	7e 8e 9e	19	Karset Kaloeng Matnan	poetri	· ·lodji A	i ias .	:	:	:	99 39 13	11 11	25.— 20 —	0	E
	•	10e - 15e	n	Lontje	ng koek 1 Arlod	oek . ji perak	harga j	· 10 =1	is×10.	<u>-</u> i	"	39 13	15.— 160.— 375.—	•	N
N	•	76e 100		75 orang		lodji N	ickel harg	ja f 5 🕟	(=75 <u>)</u>	₹ 0. ~]	f	2	500 —	•	
T	•		•	Rora	na siana	jang ki erima u	takasih p cang seha	ersent, k rganja l	alau arang	tiada s itoe dj	oeka oega			•	

Almanak Djawa dan Melajoe taaen 1917 itoe moeat 4 roepa Penanggalan Ollanda Djawa, Arab dan Tjina, akan isinja selain seperti biasa namanja Ambtenaar d. l. l. jang perlve, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja penganten fr. Pd. Kg Boesoehornan P, B. X. di-Socrakarta dengan Permaisocrinja G, Kg. B. Mas, poetrinja Sr. Pd, Mg, Sultan di-Djokjarta, koetika kawin pada 27 hari boelan October 1915. Int gambar haroes diketahoeinja, kerana djarang sekali ada pengantèn Sri Soesoehvenan. Didalam almanak Djawa ada mocat roepa-roepa Pesatoan selaki rabi dan taroep dan roepa roepa ramai perloe bagi orang jang senang, dan lagi moeat tjeritaan Wajang Madio ambil tjeritanja Narpolaketto, karangan almarhoem Pd. Kg. G. P. A. A. MANGKOE NEGORO IV di Socrakaria, dengan terhias 4 gambar ditjet warna-warna rcepa bagoes sekali, dan tambahan Soerat Kidoenyan, dan Pawoekon diterangkan dengan gambarnja, petikan 'ilmoe berdagang d. l L oekoeran dan timbangan, Peratoeran Pandhuisdiensi, petikan dari kitab warna warna pengetahoean, petikan soerat dari Angger Negeri dan angger hoekoemannja orang boemipoetera sesamanja d. l. l. Begitoe djoega didalam almanak Melajoe, ada moeat Hikajat Samba Membang terhias 4 gambar dan Pautoen Rentjaharian soepaja mendjadikan senaugnja pembeli. Maka kita bilang berani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lakoe. Dari itoe kita harap Toean-toean soeka minta pesen lebih dahoelos: pesenan paling belakang kita tidak tanggoeng bisa dapat.

N. V. voorh H. BUNING. Djokja

Pendjoealan Besar boeat St. Nicolaas dari Toko Japan Nanyo en Co.

Tjojoedan telef. No. 36.

Katandan telef. No. 331.

Dari tanggal 30 November 1916

Sampai,, 4 December,

Didalam 5 hari ini lamanja, siapa jang datang blandjanja

satjoekoepnja f 0, 50, bisa dapat

Potongan persent

dari 5 percent sampai 50 percent

Maka diharap Toean toean dan Njonja silakan datang.

Kita menoenggoe dengan hormat.

Namyo en co.

Toko Gerrifs.

Voorstraat tel. 197

Baroe trim alagi minjak mawar dari negri Turki dan

Eau de Cologne No. 4711

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

(126)

Kabar perloe

Juwelier J. J. HEHL Toekang lontjeng Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng-lontjeng, wekker erlodji'dan barang-barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

-17 -

Memoedjikan diri,

Dimana Toko-Sinjo-Fabriek pakean anak

Lodji Wetan (Bloemstraat) Solo Boleh belie, atawa pesen dengan Remboers Postpaket.

Pakean Boewat anak^a
Barang soedah djadi
Bagoes dan Gampang
Tidak oesah dioekoer
Teroes djadi Tjotjok
Model njang paling
Pantes
Boewat anak sekolah



Harga boewat 8 stel

Complect

Boewat anak

beloem 5 taoen f12,50

Oemoer 5-7 taoen f14

, 7-9 , , 16

, 9-11 , ,,17,50

, 11-18 , , 20

Kasih taoe oemoer sadja tesi 8 boewat 2 of 8 anak Roleh djoega

Toko Sinjo-Lodji Wetan Solo,

Post adres FABRIEK PAKEAN ANAK

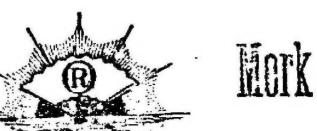
No. -159—

BATJALAH INI

ADVER-

TENTIE!

Handels

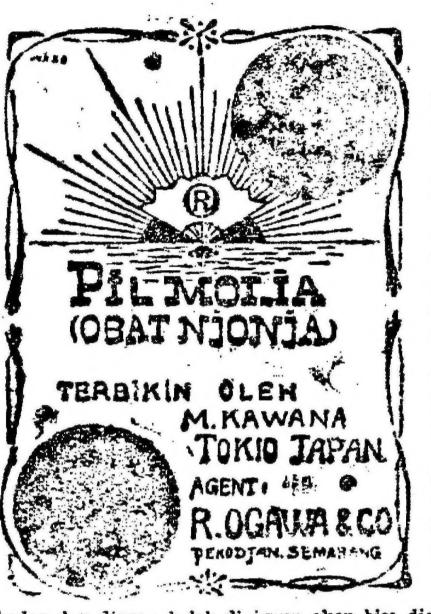


BERGOENA BAGI

OGAWA

KETANDAN-SOLO

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Weltevreden, (Batavia)



No. 23 Pil Moelia.

Djikalos njonja njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenia, soedah tantoe koerang enak badan kamcedian bisa tcembosh rospa rospa penjakit. Njenja njonja jang sering tering dapat kapala possing, mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemoetan kaloe ditjoebit tida brasa dan waktoe malem soesah tidoer sering soeka kaget, dan tiada ada napsoe makan, badannjakoerang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja

lantas mendjadi baik. Poenboeat njonja njonja jang mace dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan percet berasa sakit of dateng boelannja adako erangatawali wat dari moesti, DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Sebagimana dikatahoei olah banjak orang njonja njonja jang dateng boelan tida tjotjok, banjak TIDA BISA HAMIL (boenting) maka kalos makan PIL MOELIA bisa ti o tjok dateng boeiannja dan membikin betoel doedceknja itoo tempat anak serta membikin seger

Harga doos besar f2, 25 Harga doos ketjil f1, 25

No. 31

No. 130.

AGENT BOEAT

ANTERO NED. IND.

(IXVA)

AER RADJA.

Aer Radja - Kaloc kepala poesing pakelah Aer Radja

Acr Radja 4-5 tetes mengilangken sakit kepala.

Aer Radja mengilangken sindap-sindap (koerap)

Aer Radja kaloe di pake dikepala berasa enteng.

Orang orang jang pernah pake ada bilang:

Setetes AER RADJA ada secepama berharga 1000 roepish 1fl. f1 25.

Pening atawa kepala porting, maia gelap, poosing a olah olah mabok, hati kesal, tida poenja kogirangan, malas hati bneat batja boekoe atzer

dan: ka II. Bikin waras dan tadiam otak.

terseboet di bawah ini.

soesah. Lekes besen dan soeka loepa, jalibelah hati dan pikiran tiada tetap hati koerang giat (finda telaten), tekoet rada kerame n, malas bergaoelan sama lain orang. Perasaan hati iekus soesab, on lekas bersoeks hati tetapi hoest sehentor sadja. Di waktoe malam seesah tidoer, dan djikah u soedah poeles lantas ada sadja peng gedahan impian jang tra'enak. Soeka kelocar Keringet dingin. Djooga terkadang dapat impian

..WARAS"

Bikin seger otok dan koeat badan.

Koembali ilmoe pendukteran soedah dapat komenangan be-

s r, antere orang boish bersoekoer. Tocan Matino, seorang

ahli obat obatan di Japan, sesoedah begitos lama tjari tjari

akal, kembedian bercentoang bisa mendapatkan ini obet jang

setida tidanja adalah penosloang besar bagi banjak orang.

Ringkaanja jaitoo bosat ka I. Bikin koewat dan njaman ba-

Bisa hilangkan orang poenja siksa dan sengsara dari lanta-

ran tergo a oloh satos penjakit penjakit jang

atawa djalankan pekerdjaar, ter'ebih lagi boest

beladiar atawa pahamkan ilmoe dan serozaan jang

sebagi s dang p'esiran hingga toemgah kekosatan dengan tersia sia. Begitoepeen trang jang tidak ada tiahaja moeka (poetiat poetiat) Borang air soesah, hati ber debar (memoeksel moekosi) dan naras sak, apabila berdjalan sedikit. Djoega orang jang soeka terkedjoet (kaget) hingga brasa mendredek.

Sogeli peniakit itce kena diamoek diadi binasa oleh obat baros hingga poen mesti dikasi nama "WARAS"

Lain dari itoe, ini obat dasarnja ada bikin tembah darah bagoes. Dan oleh karena mana narsoe poen djadi semporna tidoer bagimana pantes, hati seneng, njatalah badan mendjadi seger otak terang en tadjam, hingga selamatiah toehoeb, segala kesengearaan dan komelaratan habis terganti dengen kesolamatan, Harga 12.-

Saiang sajang kembang kembodja Dimakan soesah dibceang sajang: Goena apa di pegang sadja

Tida dimakan lida bergojang

Pauze (brenti sebentar)

Di Japan orang pande scedah dapetken socatoe obat jang kita tida sanggoep kasi nama Sebab itoelah makannja di kepala ini rentjana ada kita goenaken kalimat "APA-APA"

Kita melinken bisa kasi katerangan Perdek:

Bila pake ini obat, nistjaja bisa tahan bergeloet lebih lawa. Dan doea doea bertambah goembirah, kras napsoenja, sama sama kentjang. Tapi sih tida merah! Malahan sajang!

Pikirlah maksoednja pantoen jang diatas ini.

Pembatja, kaloe maoe tjeri troe jang lebih terang boleh oedji sendiri HARGA fl. 75 ini obat "APA-APA".



No. 12., PINTOE SORGA A

(Obat penjaring darah).

Dalem satoe manoesia peenja diri, perloe sekali djega hawah badannja, jaitoe djangan sampe darah kotor, itoelah jang paling tjilaka bisa menimboelken roepa penjakit, seperti: pinggang sakit. toelang toelang Brasa lince, kloear biscel di seboedjoer badan, moelcet dan leher dalemnja sama brintisan sebagi koreng dan bengkak, karan kirinja paha klosar tchtewenja, di kemalosan timbosi merah merah ketjil ketjil atawa bengkak of rossak.

Sebaliknja djika darah bersih, bi dan bisa djacch dari regala penjekit djahat, seria regar dan koewat, hingga mencercan pada anaknja djoega bisa kowarasan dan seger boeger.

Bila mare djaga, soepaja dapet darah bersih, dan bila mace menjaring darah koter soepaja lekas djadi l'ersib, baik lekas makan obat "Pintos Sorga A" obat penjaring darah]

Darah kotor lantaran sakit shijphilis (sakit kena prampoesn itoe paling dishat, tapi maskipoen bagitoe tracerceng "Pintoe Sorga A" HARGA ft 2,25 No. 70 on tjepet bisa bekerdja aken bersihken.

Bisa dapat beli djoega pada toko NANYO en Co.

Bynen

My gen in Dans vanala.

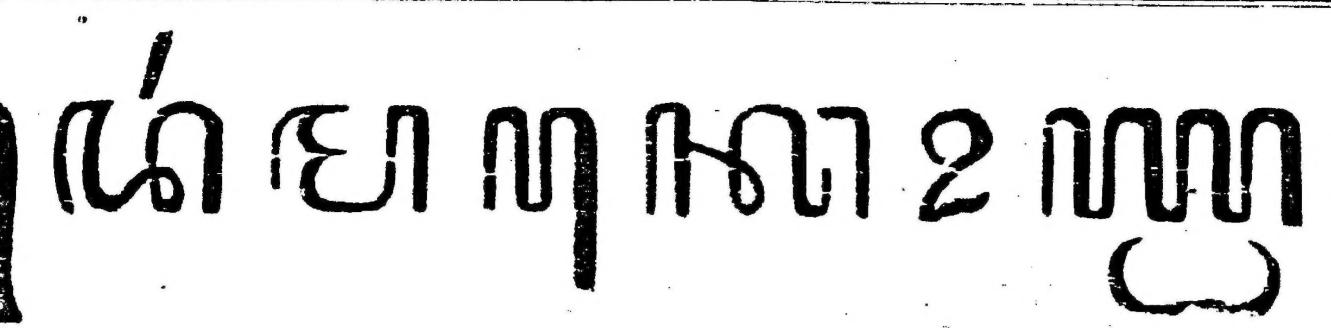
H remains growing better

11 27 20 400 642 an ac my En (asn " मान्त्राध्य सम्बद्धाः R. ซากา ๆอารกา

Il grand si que au "

Hadday R. M. on governon

ม การ เกา เกา เกา แก้ พ Il sommigum Grangelanne magen 10 Defenuismonthen मीनाह क्वर मुक्त ल्यु का हो मा हो मा मी Samo Syamon Lycon De The tiels ways an algeria



ினு குமை வகு குகு குள்ள வர்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள் வரு வரி ஆய் குக்கு குறி வர்கள்கள் வரு குறி வர்கள்கள் கள்கள்கள் พาสาขา ปายปายา เกม ปายม ราชา พาปายปายา พาปายปายา ผู้หาใ เปม

ம் கா பி கரி வக்க இதுக்க வழிய வரும் கார்க்க கால காகும் வரிக்கு விக்கு # வெரியுள்ளவியை இரிய இர வுறு வுரு வால வடாழுவேறுவேறையாகிற்று வார்வான வாரிழாறாவை இங்கைக்கதிறியூலில் வாறுவருவருவர்கள் வாறு அ

ரிகாகித்தாகுக்கானாரு திரியி வின்றகை அக்கார்களா சிவான சிவக்கு கிலியின்ற வின்ற வ

ll ger gran will. நாளாறுகுள்ளது அதிய அகயாபில் யாவவா எயிவிறுள்ளி, முற்கு பிரியா விஜிவ்வி வடையியுமாதியூவியிது மூவ மூகியவக்காய ஆய்றையுக்கும் ஆய்கள் விறையுக்கும் கிறக்கான விறைய வில் மனியுக்கும் வுறையில் வுறுகிக்கி செய்யில் வூது அயில் வரு வரி மூக்க வரியின் குக்க வரி குக்க வரி கிக்க வரி வரி வரி வரி வரி வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் பாகமா, குள்ளியாவியாளி யாக்கு வாறு வாகும் வாறு வைகுறு வாக்கும் விக்கும் விக்கும் விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு வுளு விறுவுள்ளுள்ளு வளியுள்ள உள்ளையாகியில் விவர் விவர்கள் விவர் வி lenfeld. கொள்வுள்ளையிலுளு: கூறையுள்ள வருக்கு வருக்கள் வருக்கள்கள்கள் வருக்கள்கள் வருக்கள்கள் வருக்கள்கள் வருக்கள்கள் வருக்கள்கள்கள் வருக்கள்கள் வருக்கள் வர வகுத்தையுக்குக்குக்கு விறையில் விறு விறுக்கு கைவிவுக்காலி. கவாளி சிருந்து முறியு முறிய முறியையியையாக விறு குகியான் கிறையின் முறியில் முறிய முறியில் முறிய ம ள்ளமெறுள்ளியுள்ளது. இன்ற விருக்கிய வளையு ஆய்யு அவ்வியியிய்கள் இயிய்யில் வுகையில் வரு வர்கள் வருக்கு வர்கள் வருக்கு வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருகள் வருக்கள் யியுறியும் கிறு முக்கு நகுக்கு குடிய குட வெறியுவைவிறு முறையின்றை. வ நிறவி, விறையியினி: ஆற்றுவு புறியிற்று விறையியை வரியியை வரியியின்று விறியிற்று வி

யிறியு கமுகியறு கிற தீயாகை திரியது கியிய

ชูที่สุกาเมิ

ကြောင်းရေးသက် ကြောင်းများကို ကြောင်း ရှိတော်များကို ရှိတော်များကို မြောက်မြောက်မြောက်သည်။ မောက်သည် မောက်မြောက် பயி y Mappenteig பயியதர்சு முன்னது வயியையூயனி விவையவதீயி மகு தீலிறிறுள்கியையே யூவையியதிய மகியது 1 குளகியூலியியூயைவெயுக்கள் ப மீறுவு அவர், மூறுக்கரைய அமு நிறியில் மக்கர் காகமான சிறி கைகள் மூறியில் இரையான சிறியில் நில அவர் (முகுதியிலை நி வுள் புயக்குமையாய் நவின் வியிர் அவன்றை மானிய நடு நான்றிய வியிற்ற வாழியிர் வியிரிய வியிக்கு புயிக்கு வியிக்கு புயிக்கு பு

துவயது கயகமூயியிக்காளியின் வரைகளி எ வகுகையியாகவக ஆயிரு விறிறு விறியியிரு

(ஐத்வு முர் நிரியிர்கள் சிரு நிரிய நிய நிரிய நிய நிரிய நிய நிரிய நிய நிரிய நிய நிரிய நிய நிரிய நிய நிரிய நிய

त्यास्ति हिन्यास्य भागवामेद 2 R. M. 40 0015 4 189 26 X Energ ar war an war ျမက္ကြရွိပါကရာကျမရှိကေ I HER WHOLE MY TEMES ME 3. இ சொறிய வுளாடு வக்கு கக்காழ வியவிவி மாட்சியா வுக்கு யலந்துகள்ள வி. விவவிறக்க

ப்பதிர்ச்டும் பவ இதியதில் ન-ચ્છુતંચીમામાં: માલવા રહીતા ยกอิงๆผงๆมูริกัผยกาม ๆผริกันยก เมาหูหนูนูสูริเมิเกา

ले जान वा वा किया है से सामा के का त्राम्य है वि बन्धी इत्यारिका स्थित क्षा नुकार सामा ने सुक् की से बार का स வருவு அய்யு வர்விய ஆவர் வய ஜன்ன ளவு அயையாளார்கள் வையாக விருக்கர் வகிகாயக்காது உய்பட மூயுவ்வக்கு வாதின் தங்குற்களுள். எவது பெழுவ்வவ்வள் கியிர் நு யாப்பு (மெய்யாரு அனுவி: மி (உ வர் ஐயியைய் பாவிவிவியார்க்கம் பியக்கு முக சரித்திரை சுழுத்திரின் பார்க்கிரும் பார்க்கிருக்கு விருக்கு கார்க்குக்கு கார்க்கு கார்க்கு கார்க்கு கார்க்க ยี่เพียการเป้า ราษาทูเนียงเอยี่วินโ ญเน ดูเฉพานาเลิณ) รากุรายเก้นใจเวลียงให้ ปารนี้มีผู้เกิด มูเก่น ข้อยานายเลิกการแล้ว เมื่อเลือน ผูนาย เมื่อเลือน ผูน เมื่อเล้า เมื่อเล็น เมื่อเล้า เมือน เมื่อเล้า เม விவிழைய, யகிழேயுமாத பிலியையு விறுகளாறவியியியையாலி ஆயூக்கள் வு யுக்கைக்காலி வயியையை விறுக்கால் கால் விரைய: யியவல் ஆள்ளோர்யு நில் நாள்ள ஆறுவர்கள் ஆறுவர்கள் ஆறிறியால் ஆறையூல் குக்கள் வரையில் நுகு நாகிய விறியியாலிய உயி संत्र महिन्द्र के किया के का के बहुत के किया के किया के किया की किया का का अपनित्र के का का माना का का का का क องการเหมายายา อาเราที่เล่อนาน อาเมายา โดการยื่องการเหมายายายายายายา เการาจเล่ามาการเหมายายายายายายายายายายายาย குகியின்குகின்கு வகுகிற்ற நாகுகிற்ற விருகியின் விருகிற்ற விருகிற்ற விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருகிற

அதியுள் அவ அவர் விறு இதி நின்றுள் அரு குறியில் விறியில் இரு நின்று பிருவியில் அரி A. Mahlenfeld கை இரு அ

னதுவ அய்கு வர்கள் வக்கள் வக்கள் வர்கள் வக்கள் வர்கள் வர்கள

வை அதேர்யாடிய வயையை இயராரம் புறவகுக்கு வகுக்கு வகுக்கு வக்கு வடிய வக்கு வடிய வக்கு வக்கு வக்கையாக ည်စားများ ကြဲသို့ကောက္မရ 1915 ကြဲကို ရက တူရသာ ရမားကြည့် ဒါကရစ္ဆာလျပီး မကေ မြေတူကို ပြနာစာရွှဲကည္ၿပီး ၆: မသိမှာသက္က ရကာသရမ်ားကံကောကစာင္ပားမ်ိဳးကြိုမက တိုက်၏ Awwwagmanghamma and mansangumaler reder வெள்ளனி ஆவலிலு விடுயூ மேல்ய அவி மூலியைப் முற்ற நாகிய விறையில் நிறையில் wegelungenn zeunigendem zum M. d derridengigunden zu der வடை விருள்ள அவ அதிற்ற வ அற்றுள்ள ရမ္သာ့ ရမ္သား போபணி withlenfeld, மின்பணை பெற்றியையை படின்றியில் மான்றி வான்றி வரையில் VII பி மும்படியில் மான்றியில் படியில் வெளியையையை விறு வடியில் விறுவை விறுவியில் வறுவியில் விறுவர் விறும் இது வறுவியியியில் விறுவர் வ வியாய்கள் வன்ற வன்ற வன்ற விறி வது ' கப்பண் ஆறு வெயற்ற விவிவி. இவ்போய் M' வறிவி M' வையிருவ்பிய வியியியில் வியியியிய வியியிய வியியியில் முறியில் ம வியுக்கு கழக்கு வழக்கு வழக்கு வின் அவையில் வி en en acmacan Muhlenfeld en un auman ach வற்றையியு வால் விற்ற வி

พระ ญ ஆரி ஆயை ஆயாள் நின்ற விறை Mappeng வய ஆரிய வெறை விறையான விறையான விறியிர்க்க விறியிக்க விறையின் விறியிர்கள் மில் விரியார் வழ்தியதின் சியம் அத்தியின் விருவன் இ பெளைகளை விறையு o'ficier van Justitie ப்பை அவு வருவ சுவது எய்பு விருவியா பெயராய் விறு ஆறு ஆயிரியிரு குகிக்கி வர்விய சிவிறு நாகி நியை அதி செய்து வு கான்கிறியிரை வாயாயில்கள் வெ இது ஐபில்வி எங்கியையூ ஐப் பய ஐய்கி கையுள்ள வெள்ளியும் வெறுவிவத கில் சன்ளவில் வுகுக்கு வருக்கு இடுக்கு முயலுர் முல் முன்று வருக்கு முன்று வருக்கு வரு வின்று பண்ணி கள்பயியிய அயிக்குக்கு พี่วุลนี้เพาหนอยอนเกลียนกุมเพลา வயி வய தயையிய்றயிய்கானியறு வெ கள்காயிற்கற்றுயூட் கவற்பக்கியால் m A. Muhlenfeld பற நியுள்ளாளை விகி விகு வமிய பாழும்றனர் மை 6 கா வின் வின் வின் பார்க்கு விறு வின் வின் வின் வின் வறுவி கர்பய படியிற்படிப்பய இவ டுகை அறு பணி வயது விறுவை வெவவரு வயற்று விறுவில் ் இயை மியூற்பலிரிய அயிறு மங்கி ம வியவியை y. Mappenterg. வடியூவியாகர் திறும் முறியாள்கள்கள் வியை விருக்கள் வ வகர்கள்கிய ஆய்கி நின்ன வின் விவக்கிய விறியுக்கு விறு மூய்கள் வி வு வெயுள் சியுவை வெயையாயு வெளுவர் முறையிறை முற்று விறு விறுவரி வருவரி வருவரி வருவரி வருவரி வருவரி வருவரி வருவரி ளி விழிவலில் அழியுறை விருவியை விரையும் விருவியின் விருவியின் விருவியின் விருவியில் விருவ மில் திறிய நிறி 1915 நப் பி Muhlenfeld முறிய விரும் விரும் கிறிய விரும் விரும்

टाचीः व

au mi: au

வி வைமூலிரியலியலியற்கள்ளுள் வலியாகுக்கு விகி விலே ஆயாய்ய தாகு காள்களை பிரியாய சாளவு இன்ற வரு விரு வரி விரி விரியில் காகியில் விரியில் காகியில் விரியில் காக

வியாவி விலங்கள் ஆ ണ് സ സ ന് മ്ല ത്യ വ

(2) | ஆய்குகும் வகையை வக்கு வெக்கு இப்பாதியுக்கு வகையை வகு முக்காள அழுக்கியான ஆக யிய விறியுக ្រីជាមា មួយគ្រីមា វាង**ជ្**រេះ ជការ ម៉ឺយាឃឹញ 5 ភា

ពេលប្រធាតុខាត្តា

பியியுள்ள இப்பியில் 35 வகியி

หมยู่ส่น (Are เหมือนยรมย์).

வயு ம்க: மையை முமையை வா வுக்கவை இ: வையாட

am enj: ex

வுவியாரு பிவியையிலு வயிற்ற வடியிற்ற வியார் டுவியை முயியுறையி முயிவில் வறையையிடுக்கு வரையாக வாக வாக விரையில் விருவி கும் குறு வின்று வின்ற வின்ற

ကရာ ကရာ ကရာ ကရာ ကရာ ကရာ ရေးမှာ ရေးမှ

வைக்காயுக்க ஆய்கையையில் விலி வைக்கையுக்கு கையி (விலியறு வதுவ தினு காரவில் கொள்பிய திறியற்பாளின் கயாய் கொள்ள வருவி கு வுடியிழுமாயில் நக்கிய குற்ற விக்கிய வதமையிகள்: " ப் கவகியி மூகின்றி கு கியிய முடியியூட்பியுகியாகி விழும் ஆயியி

முறு அமையத்தியி மூன் விருவியத்து முறியில் முறியில் முறியில் மிற விருவியில் முறியில் யியுயா வயதுயைக்கு வேயாவகில் வட பிலியுவிர்குமையின் துக்குறை வழகியைறு வியுவயுக்குறு. பி வியியியை வடியியில் வடியில்

> ு வாழிகள் 21/2 வள ஆயியிரிவய வகிகியி கூதிகவகிருமாகது நிககிகாகி விரைகாகமுலி எவ்வவில் நீய அவத இயுவ வியாகெயவதுள்காக்கியியபினுவ அவி พปิลาผิเทพเพลินิกับอนูเป กมผิน க, வியிவம்வியியின்ய முயும் வுறுவுயியுவ்வயி வயைவை-அகு พ ยุมทาชัชที ตามพญ เนะ ยุ ผู้เนอลี อีการกค่อยู่ เมาตามู่ เกมกิเมิญ ளுள்ள வருக்கு வர்கள் வருக்கள் வரு ពក្យក្តា តាជាឃ្លាំងាងឃើញស្តីសង្គ្រាណិលពួក **பளன**ளுள்ளு யா ப்பாஜி கழுவது ஐங்கிரங பவதியதிக்படுகள்ளிவடிவில் நிறு நிறு முறு விரை 1846 ம் கா 11 R. (மாவு ஆம் விக்க குவதிற்பு பிர்ஜன்வி வுறையேற்று விறு விறையு வக்காவிழ்ப்பாது துக்கும் அயிலி மிகியையை முடைக்கி வலி

பயறு:யாப் க்கய்:யாய்யாற்யாக்கு (விறு நூய்யியமியமியையிலா விறிறு வி. வி விறி வகு விறுகமா ஆகிகிய கையா பயாவுப்பாயாய்க்கி இயிக்கதையுர் குகி 2 கொலுகி மூக்காவதிக்கும் · வூழுதிவிகிதிதுவைவற்றை வாவியிர स्मार्टी में भूषि हो हो स्थापा प्राप्त । महास्मापा பிலங்காய்கள் இயறுயற்பங்கில் இவி வெளவிய்யார் பிவய அயூ ஐ ஐய அயி வயாதி திவ அழு தீ தீ திவை அள வயி வதவி கடிகளி பிரையை திரிருகிக ผาสถาในาสถนึกแกร สมมาทสมาสชาว d கூற் வெக்கி வையை கால நின் ஆறு குற வெள்ள விக் டி/ குறைத்கியூஸ்வூற்றவ (சில்வியுச **செலல் வெறிய வகையில் வெறியில் ப**ச வியிகவியாய்களை வுவைவதியைய கவ்பிள அள அயியையில் ஆய ஆ வூயியி สมาราชหมูลมเพื่อตุระสเทามนา II तक्का कर्षिय अस्मिनि है तेला लच्चर

வீண் வைவரும் கள் வைவை வியாக்கு வணை அ ளி ₈: பயழ்பி ஐறுவினி 8 யமிதமிய தவிருதளிக்கு 12 வரு: வுள்ளிற்று கிகி ลาปตุมแบบแพนแกปการทางเอียกพามาปิญ விறும் முன்றிய பிவிற பிவ பிவிழும்று முறி

வள்ளவுகள்ய வின்றாற்கு முறு அடி அவிய விகு இது இரு அவி வவிய தமான அயாவது வாழுமா முறை விரை இயாது

ឧសុតខ្លេតនេត្តតាជានាស្រីកាមាខាត្រ សារ្សពករស៊ីមាទជន្លេក្នារាក្រើកមា គានុតជ ឧសុកិតិឈ្មិត្រក់ស៊ីមាទជាពេលបញ្ជាក់ការស្រីកា សម្លាកស្រួញស្រុកឈ្មិត ក្នុងសារក្សាបានប្រាជាមក្សាបាន ស្រួកស្រួញស្រុកស្រាយមក្សាបានប្រជាជាមក្សាបាន ស្រួកស្រួញសាមានប្រាជាមក្សាបានប្រជាជាមក្សាបានប្រ

ខ្លះ ជាមាញម្នាញ ស្នាញ ស្នាញ ស្នាស់ ។ សាលា ហ្វានាស្នាត់ (ស្នាលាភាមក្ខាន់ សាលាស្នា សាលាស្នា/ ស្លាស់ អាសាលាភាពស្នា/ ខាល្ងស់រៀង ព្រៃសិន្សា សិន្សាស់ ស្នាស់ ស្នាស់ ស្នាស់ សាលាលា

அறுவரை -வகையி, அவ்வை அறையையில் ஒருவியில் விவ கைவரை, ஒவ்வுறு அவ்வில் இனை இரைவை கைவரை, ஒவ்வுறு கழ் வினிவி வரை; இது ஆயிவுறு கழ் விவை விவுவியில் விவிவி

I mungsden ffw pelighelik

ជាញ្ញាញ្ញាញ ការបាន ការ

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK

doeloe Kamar obat MACHIELSE.
Lodiiwetan Telefoon No. 6,

BAROE TRIMA

Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas, model baroe, model lama



மாறிவுற்று நிறு பாறியார் பாறியார் Minjak wangi Eau de Lavende

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDELSRECHT

Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhonding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhonding, handelsrekenen [itoengan dagang] dan handelsrecht [wet dagang] dalem basa Belanda dengan soerat menjoerat, diadi jang adjar ta' oesah dateng. Bajaran 10 roepjah seboelan. Keterangan lebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Boedi Ostomo Solo.

SROETOE "UTRECHT"

Hatoer bertaoe, sroetoe Utrecht soedah datang lagi, matjam-matjam nummer seperti biasa.

Satoe	peti	sroetoe	No.	5	isi	100	harga	t	6.
. 90	99 .))	No.	5	,,	50	"	77	3.
	77		No.	15	"	50	77	"	3,75
"	77	"	No.	39	77	50	**	"	2,25
"	"	"	No.	4	"	50	,,	,,	2,75
77	"	"	No.	28	"	100	"	,,	2,75

Sroetoe terseboet diatas ini boleh dapat beli pada: Societeit Habiprojo.

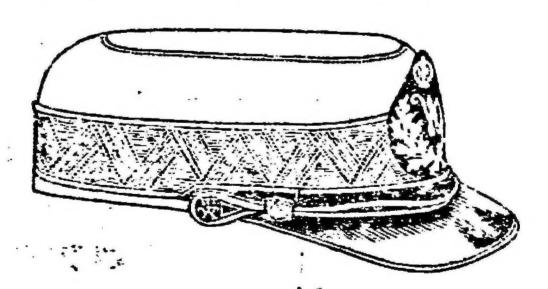
Toko Bantoekarjo.

"Djonokatok. Notodiningratan Gandekankiwo. "Taroenodimedjo.

Solo.

Restaurant Mangoenkarso Pasarpon.
Siapa jang soeka rewang djoealkan ini srcetoe (selakce wederverkooper)
akan dapat percent sepantesnja dan harap beremboeg lebih doeloe dengan
Importeur M. Ng. Honggopradoto.

Boeat Prijajie hambanja Kangdjeng Gouvernement.



Kangdjeng toean besar G. G. tiada bisa dikira kira, bolih djadi satoe tempo dengan sakoenjoeng koenjoeng datang dimana toean poenja kadijeman, soepaja nanti toean tiada mendjadi repot, dengen ini saja mengengetken apa toean soedah sedia pakean Pradjoeritan boeat menjamboet rawoehnja toean Besar? Priksalah!

Toedoeng atau pet, misih baik dan apa soedah compleet?
Krah, Dasi, Kemedjan dan Kenoepnja apa misih baik?
Saboek, Epek, Anggar, Boro² dan Talibandang apa soedah sedia?
Kain² sawitan dan oedengnja jang soedah diblangko apa soedah ada?
Rongkonja keris dan prabotnja apa misih pantes?
Badjoe sikepan TJILIK borduurnja apa misih baik dan sampe?

Tjilananja apa soedah pake pasment?

Sepatoe, kaoskaki, dan tali kaos apa misih bolih dipake?

Songsongnja apa misih pantes dan beloem mesoem?

Antaranja ini jang mana toean perloe bolih beli atau pesen pada saja poenja TOKO, disediaken dari jang moerah sampee jang mahal dan boeat pangkat jang tinggi sampee jang bawah. Djangan salah toelis, adres jang paling menjoekoepi boeat Pakean Prijajie melainken:

TJAN KOK DHAY, Toko Pakean Prijajie
Soerakarta.

Telefoon No. 110.

Kinjak Param Tjap Singa



Heribec-ribec.

Boerat kepoedjian dari segala bangsa.

Membilang terima kasih serta menjatakan MI
NJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM ENG TJIANG di PADANG, jang paling MANDJOER dan
amat MOKSTADJAB akan membaikkan (menjem
boehkan) rospa rospa penjakit soedah kescekor
koeliling negri.

Djoega soedsh terima soerat soerat poedjiadari pada Tosankos Tosankos, Panglima Regena Larashoofd, Koerishoofd, Radja Radja dari Tat panceli dan Timoer, Hoofddjaksa, Sjech Sjock dan Alim Ollama rapat igama Islam, Njonja-Njonja dan Njonja djanda alam: Resident J. O. Boille, Liatwilosian seng, Kapitein, Luitenant dan Wijkmeester, serta ankoe ankoe Penghoeloe wik Penghoclos Adat, Penghoelos Agama, Penghos-los kepala, Wedana, Mantri policie, Djakse Landraad. Adjunct Djaksa, Kadji Landraad, iamam dan Chatib, Goegoe Goegoe sakolah (onderwijser), Mantri Opium, Helper Opium dan Tosan Tocan Commiss dan Klerk post, Station dan Helte Chef, dan soedagar soedagar -jam ternama, serta dari toean teean pertoekangan socrat socrat kepuedjian besar dari koempoelan tocankoctocankoe dan tocan tocan jang mendiabat pangkat pada Gouvernement, ija itsenda lam megri Residentie Padangsche Benedenlandden, negeri Padangsche Bovenlanden, Fort de Kook, Paja Combo, Padang Pandjang, Selek Priaman, Fort was der Capellen, Bates Sangkar ian lain lain negeri, dan beberapa tosan tesan Journalist, Redactour dari secrat secrat chabar di Hindia Nederland jang soedah peedji dari kei cihatan mocstadjabnja (kemandjeeranja). Int Minjak Param Tjap Singa seadah menjembech kan reepa reepa penjakit. Ini Minjak Param tjap singa moestadjab se-

kali serta kemandjoerannja, amat perdice sekali orang orang mesti sedia ini Minjak Param tjap dinga didalam roemah, tercetama besat erang jang soeka pergi kehoetan dan jang soeka berilajar dilacetan dan perdice besat erang jang pergi ditanah kakkah d. l. l. amat bergoena didalam perinjaran dan berdialaman disech, kenthatanaja ini Minjak Param tjap dinga ada amat besar sekeli, ijaitee membaikkan segala reepa penjakit seperti jang terseboet dibawah ini: Penjakit kena Angin dan koeman keeman

Penjakit kena Angin dan koeman keeman looka kena piso, dan terrjeetjoek besi pakee bengkak kona terpoekeel, bisoel, koesee tjanggee, bengkak bengkak, biring biring, keerap pane, kereng, kadan keedin, teekak, mambi, penat penat, keeman sjer di djari, tengan dan djari, kaki, gatel, gatel, negala reeps penjakit cikeelit.

Bekalian bisa bisa digigit sepasan, peront gem beeng digigit hale, coler, laba (tower), kenn minng bie bie kona selat beelee, gallgate, digigit someet api, njameet dan kona angin diahat masek angin, sakit percet, mercejan angin, me recian deeri, sakit seles ati, sesak mapas, se sak ooles ati, kaki tangan oolar oolaran, ketjee tice kan antere badan, Kepala peering, bateck batoek, sakit dada, sakit kepela, sakit serai mossi dan kena terbakar, dengan api, kena lak secret jang terbakar kena besi panas, ter sirem ajer panes dan lain lain, penjakit dinein dan penat penat antero badan, badan demam kaki tangan dingin dingin leempee, sambek sambok, sakit pinggang, sakit dalam teolang ceret corat kakos, entjok (renmatik), melandjer melandjer, sakit terkilir, salah serat, lines-lines pegal pegal, bengkak isang (begook andjing bengkak dekat leher, sakit telinga bermanah ecdeen, atau barah dipangkal paka dan pang kal (ketisk) kaki tangan kepetjeng (kepiradar: ecrat terkilir, terkilek dibantal, sakit gigi bee lebang, djariawat, sakit keeping berbiseel, kenl ping bernanah.

Ini Minjak Param Tjap Singa amat besar gooj nanja dipititi pititi [caroot caroot] pakeedjeer badan tentee mendapat kesihatan dan menamba keedrat (kekcentan) kepada sekalian erang laki; iaki perampesan anak-anak dan erang besar, tercetama bosat erang locah dan mesda dari jang singin dipanaskanuja, dan serat jang kejkee, dibaikkan, apa lagi besat erang erang pejrampesan jang baree habis beranak perdise dibareetkan (gosakkan) ini Minjak Param Tjap Singa besat mehilangkan roopa roopa penjakit

Tiap tiap etiket serta stempel lek di betel dan etiket pembecagkese dilesar ada pakei TJAP SINGA dan Berikest ada seerat ketrangi an pakeinjä.

1 fles (ini 80 gram) à f 1—1 fles (isi 10 gram) a 10,40 dan 1 fl. isi 5 gram a. f 0.25 pesanen paling sedikit barga f 2—Kales beli 12 fles da; pat Rabat. Lain sukest kizim.

Penthan jang kostang dari karga i i [lima resignah] kelah kirim pent segel (france) sadja dari 10 sant sampai a (t.). O cont dan temba angkasi kirim pent pakkat (0.50 cont;

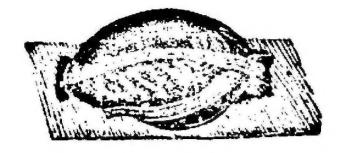
Belch depat tell pada;

List with the Co.

Ensurement Dinna-Padeng.

Please tout depat his per 79 is:

Feelling Ensure





Hoendjoek berfaoe.

Sekalian. Prijaji Prijaji

Ditempat TOKO HOEMARDANI Tjarikan SOLO.

Beloem selang antara lama telah menerima barang apakean boeatan Anak Boemipoetra di Solo, jang laras dengan kahendaknja pada zaman sekarang, saperti:

Pet dienst itam dan poetih soedah compleet. model roepa-roepa.

Persawatnja Pet seperti Tjeplok dari perak pasmen renda bermatjam-matjam.

Tjeplok W. dan P. B. roepa-roepa, harga moelai f1,50-f6.

Kain batik Solo dan Djokja bermatjam matjam.

Kain Tjioet [Slendang] tengah Soetra dan tengah poetih.

Iket [Hoedeng] batik Solo dan Djokja Saboek Tjinde dan Dringin dari Soetra kleur berbagais. Epek [tali timang] soelam Soetra, bloedir dan bloedroe loegas kleur roepa² dan lain² nja. INGAT "

Iket Ketce model Solo, Djokja, Bandoeng dan Semarang dan saja djoega menerima segala pesenan memboeat Iket ketoe modelnja sebagimana menoeroet Toean ampoenja pamintaan separo Hoedeng ongkost f1 lain ongkos kirim.

LAGI POELA.

Djoega bisa menerima pakerdjahn njoga genes kain batik terima masih tembokan.

Satoe kain lebar latar itam f. 2. n 1. 75. poetih Tijoet [Kemben] Iket [Hoedeng] Saroeng

Lilin tidak kombali, lain ongkos kirim.

Slendang Segala pakerdjaan ditanggoeng baik dan bisa lekas

Dari itoe sekalian toean-toean saja harep soedi apalah kiranja datang menjatakan sebab masih banjak dengan jang beloem termoeat aken tetapi pertanjakan barang selainnja jang terse boet akan diterima dengan senang hati.

-145-

Dengan hormat Saja menoenggoe pesenan

HOEMARDANI.

J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

Baroe trima lagi:

VIOOL complete dengen peti gossok senar hars f 10- f 12,50. 15.-

VIOOL boest bikin Reclame dengen complett f 17,50

Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 12,50 f 15.-Mandoline f 7,50 f 10, - f 12,50

BOELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10, 18, klep 18,50 sampai 125.—

AKKOORDZITHER dari f 7,50 f 10-f 15.-

Begala parkakas, sensar cetawa ilain lain dengan harge moereh. Priscourent ektorion "

Pill sehat

Ini obat dikasih nama Pill sehat akan membaroekan derah, artinja kasih hilangkan darah jang kotor, deri lantaran terkenal penjakit peram poean [Sijphili] jang baroe ot lama, ringanof berat.

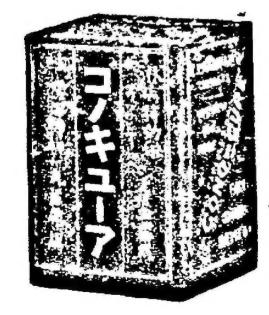
Baik makanlah ini Pill soepaja mendjadi slamat diri dan tiada thuboel lagi segala penjakit deri badan.

Harganja f 1,75. en f 1.—



GONO CURE

OBAT SAKIT KENTJING,



GONO CURE Menoclosing orang lelaki jang daput sakit kentjing nanah of darah, oleh sebabnja terkenal hawa kolor deri perempoean, biarpoen soedak lama atawa baroe, ri ngan atawa berat, baik lekaslah makan ini obat, soepaja dengan sigera habiskan itos haws kotor. Eebab kaloe dapat sakit kentjing narah of darah, itoelah ada berbahaja besar, djikaloe tisda diobat lekas stawa tida kasih semboeh betcel, nanti hari kamoedian akan siksa badan sendiri djoega bisa menoelar istri dan toeroenan.

Harganja f 1,75, en f 0,90.

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, BANDOENG EN FATAVIA.

Mender og som og out,

3	_		•	Statistical may an ago					
nu Gim wage veen	Zames 2	yey m	សត្តពេក្យដ	a gan al Ramia ell ra					
will all training to the survey;									
நெருக்கும்	Sunning.	M 3 K 60	v.	f 8.					
gengation wegen	"	"	"	f 6.					
en in in the same	"	**	33	15. and Day 66.					
magam yilly de	•	v	**	14. " " 16.					
とうちょうない	-6-5-	35.	11	17.					
မ နှင့် သွားတို့ ထွား	. n	n	**	14,50.					
กฎตัลอุฎยาค	Jugu-	77) and 100	n	f 12. f 14. f 16. f 18.					
2 m	n	**	i	f 10. f 12.					
may n	,,	n	10	f5. f6. f7.					
	11	,,		i]4. f 5.					
வயுக்கு	n	**	"	f4, 50, mm & 2 mry (5, 50.					
ange jan	"	**	**	fb. " " 17. f9.					
より 日本 日本		n	•,	f 8. f 4.					
பிழக்கார் விகையும் வூ	ப் வில	n ,	,,	14. 15.					
Same Sen & you are	ki ugani	المعاولات	** ** ** ***	ுப்பது கூடு, பக்க					
f 1 25.			•						
ு கம்பு நடிப்படி	2 2 3	กา เลยูเน	-	ここ でかからなっている					
er en an en en an	muzym.	1888		•					
1 日本、品瓜和本菜品品	Sale C	2, 50. E an	gar me ga	11 '2 yayana					
BER HOLDEN BERNE	ú s	¥./		•					
lorder dans dom som den		ר בווניביי	ープラック	9 w 1 2 y 2 m m h 5					

Temponja radpin...

f 0, 30

Apakah tjoekoep persediaannja

611

Djintan?

Tida panas tida dingin, sekarang inilah temponja radjin jang patoet sekali. Maka paling bergoena; koetika ini, dengan mamah I kan makanan; TAN dan dengan badan dan hati jang badan.

Obat mengantjoer-Obat menjegerkan

HARGA

dengen kottak , 0.15

seger sekali, silakan radjinlah dalem s gala pekerdjaannja!

Sie pemakai

Djintan

jang poenja pekoeatan.

DJINTAN Co., Semarang.

_121_Dintanterdjocal dimana2 tempat



Obat sangoe jang

Bin ong son son .